

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 71 (2005)  
**Heft:** [3]  
  
**Rubrik:** Spruch des Monats

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Swiss Society Annual General Meeting

The Swiss Society invites all members and friends to attend the Annual General Meeting to be held on June 5, 2005 at 2.00pm in Hamilton (will advise location in next issue).

## AGENDA

1. Welcome by the President
2. Apologies
3. Appointment of Scrutineers
4. Minutes of the previous AGM and matters arising
5. Obituaries
6. President's Report and matters arising
7. Editor's Report and matters arising
8. Address by the Patron of the Society
9. Financial Report and matters arising
10. Delegate for Swiss Abroad's Report and matters arising
11. Riflemaster's Report and matters arising
12. Setting of Subscriptions 2005/2006
13. Election of Officers (President, Vice President, Secretary, Treasurer, Editor, Riflemaster, Delegates to the Swiss Abroad)
14. Election of committee
15. General Business including club reports
16. Set date and venue for Society AGM 2006
17. Meeting closure

**At the last Annual General Meeting it was requested that any past secretaries (or other past executive members, or anyone at all for that matter) with any AGM minutes or other relevant information regarding the Swiss Society of New Zealand pass the information on to Silvia Schuler (our current secretary) so that all the documents can be filed and kept as a Society record (which will be passed on to each secretary when in office). It is very important that we keep all our records as they are the history of our club. Would anyone with any minutes or other documentation please bring them to the AGM for Silvia to file. Our grateful thanks for your co-operation.**

# President's Report

Hello everyone,

Another month has passed and we are getting closer and closer to the next Annual General Meeting which will be held in Hamilton at Queen's Birthday Weekend (June 4 - 6). Like all the Swiss Clubs hosting the AGM, Hamilton always have a great programme, and I am sure that they would love to see a big, fun-loving crowd to enjoy the social activities that have been organised. As the Taranaki Swiss Club is the club organising the Helvetia and dealing with other Swiss Society matters, we too would love to see as many people as possible converging on Hamilton to foster existing acquaintances and make new friends. So do come along and participate in the activities. Should you require any further

information, please contact one of the committee members of the Hamilton Swiss Club who will steer you in the right direction.

May I please remind rifle-masters to ensure that all participants in the Swiss Society competitions and also the Cowbell competitions must be members of their club and also the Swiss Society for their scores to count.

I wish everyone a 'summery' April, and you'll hear from me next month.

Regards

Marianne

## Spruch des Monats

### Der Herbst

Der Herbst kommt jetzt bald wieder anzutragen, freuten uns wirklich so einen schoenen Sommer gehabt zu haben!!

Haben uns wirklich nicht zu beklagen, konnten uns so richtig am Sonnenschein erlaben!!

Mussten uns durch den ganzen "Heuet", niemals fragen, sollte ich nicht, oder sollte ich es nun einfach wagen?, wieder eine Wiese gemaecht zu haben!!

Konnten stets ernten, kein Verzagen!, unsere Scheuern, nicht voll zu haben!!

Herbst wird es nun bald wieder, weit und breit!, vorbei ist die schoene Sommeerszeit!!

Die Haeschen waren ja alle fuer Ostern bereit!, sie brachten uns viele Ostereier und eine froehliche Zeit!!

Mit dem vergangenen Jahre, kein Vergleich, denn, von diesem wurde ja niemand Reich!!

Es regnete eine Ewigkeit, es stuermte und manchmal, hat es sogar geschneit und das mitten in der Sommeerszeit!!

Weil leider dieser Sommer, geht jetzt dem Ende entgegen, so ein schoener Herbst, kaeme uns gerade noch gelegen!!

Die Uhren, sind wieder eine Stunde zurueck gestellt!, das meint dann, dass der Herbst wieder Einzug haellt!!

Wir wollen nun einmal, fuer alles so richtig, dankbar sein und hoffen, dass der Herbst und der kommende Winter, moegen auch so wunderbar sein!!!

*Written by Walter Seifert*